

Brexit: трудности перевода на юридический язык

20.08.2016

СТАТЬИ



Решение Великобритании о выходе из Евросоюза, принятое на референдуме 23 июня 2016 г., без преувеличения, стало полной неожиданностью для всех. Уже на следующий день после официального подсчета голосов интернет облетела новая версия британского постера времен Второй мировой войны, который гласил: «Keep calm and carry on» («Сохраняйте спокойствие и продолжайте в том же духе»). Новый лозунг в связи brexit гласит: «Now panic and freak out» («Теперь паникуйте и теряйте самообладание»). Безусловно, решение такого

масштаба создает колоссальную неопределенность, но попробуем абстрагироваться от эмоций и взглянуть на все трезвым юридическим взглядом, чтобы оценить возможные правовые последствия для бизнеса, связанного с юрисдикциями Великобритании и ЕС.

Рекомендательный характер референдума — brexit может не состояться

ОКСАНА БАЛАЯН, управляющий партнер Hogan Lovells в России, адвокат и солиситор по праву Англии и Уэльса

Принятое решение не имеет обязательной юридической силы. Великобритания продолжает оставаться членом ЕС и обязана продолжать соблюдать требования европейского законодательства. ЕС не имеет юридической возможности исключить Великобританию или приостановить ее членство. С правовой точки зрения, единственный механизм прекращения членства — это подача заявки на выход в соответствии со статьей 50 Лиссабонского договора о Европейском Союзе.

Заявка должна быть подана в соответствии с требованиями конституционного права Великобритании, которое наделяет таким полномочием главу исполнительной власти. Статьей не предусмотрен какой-либо срок направления заявки о выходе, и объявленная отставка премьер-министра Дэвида Кэмерона позволяет исходить из того, что подобного заявления не последует как минимум до октября 2016 г., когда премьера сменит на посту его правопреемник.

Кроме того, решения правительства об участии в международных договорах должны быть предварительно вынесены на рассмотрение парламентом, а это означает, что новый премьер скорее всего не сможет сделать заявление о выходе без парламентского одобрения. Как уверены многие, парламенту не удастся полностью игнорировать выбор большинства, с небольшим перевесом проголосовавшего за выход. Однако отсрочка до октября позволит сконцентрироваться на выборе стратегии и составлении политического плана по будущим переговорам с ЕС, а возможно, и изменит общественное мнение.

Если заявка будет подана, то она будет иметь безотзывный характер. Переговоры по выходу в соответствии со статьей 50 должны быть завершены в течение двух лет. Продление данного срока возможно только в том случае, если ни один из оставшихся 27 членов не наложит вето на отсрочку. Если же такое произойдет, членство Великобритании прекратится автоматически.

Юридическая повестка дня: риски, перемены и новые возможности

В случае выхода из ЕС Великобритания может потерять доступ к общему рынку и лишиться преимуществ, которыми Союз обладает в силу торговых договоров, заключенных им от своего имени с другими странами (например, соглашение о свободной торговле с Сингапуром). Международная торговля с Великобританией будет осуществляться в рамках, установленных принципами ВТО, в отсутствие достижения особых договоренностей на основании новых соглашений.

Потеря доступа к общему рынку означает, что перемещение товаров, услуг, персональных данных и иной информации между Великобританией и ЕС будет трансграничным, что повлечет за собой необходимость уплаты пошлин, получения одобрения и согласия, соблюдения иных формальностей.

Любая отсылка к территории в договорах также будет нуждаться в изменении. Например, соглашение акционеров может включать условие о недопущении осуществления

конкурирующей деятельности одним из партнеров в пределах ЕС. Если Великобритания лишится своего членства, территория ее юрисдикции не будет покрыта таким запретом. То же самое относится к лицензиям и соглашениям с дистрибьюторами, основанным на территориальных принципах.

Пересматривать договоры, пожалуй, преждевременно. Однако в определенных случаях стороны могут прибегнуть к оговорке о существенном изменении обстоятельств, а также включить в договоры условия, связанные с brexit.

Еще одно последствие касается листинга ценных бумаг на Лондонской фондовой бирже. Компании, которые прошли листинг на основном рынке, включая депозитарные расписки и облигации, могут столкнуться с тем, что к проспектам их ценных бумаг не будет применяться режим единого паспорта для допуска на фондовые рынки Европы.

В то же время значительная область английского права практически не связана с членством в ЕС. В эту область входит, например, корпоративное право. Таким образом, выход Великобритании вряд ли существенным образом скажется на использовании английского права в международных сделках M&A.

Случится brexit или нет и, если да, то в каком виде, не знает никто. Единственное, в чем мы можем быть уверены, это в том, что события подобного рода всегда несут в себе определенные дополнительные возможности. Бизнесу необходимо сконцентрироваться на анализе последствий и с выгодой для себя использовать вариативность возможных решений.

Читайте также: [Brexit: мнение юристов из Лондона](#)